

BORDEREAU des pièces adressées

Délégation de France à M. Monsieur le Chef du Service Central
d'Action Sociale

M. Touffier

A SAIGON

Imo. Saigon-Vietnam - D. 471A

DÉSIGNATION DES PIÈCES	NOMBRE	OBSERVATIONS
Etat nominatif des personnes évacuées gratuitement sur la Métropole par avion du mois de mars 1955	I	<i>elle familière</i>
Etat nominatif des personnes évacuées gratuitement sur la Métropole par avion du mois d'Avril 1955.....	I	
Etat numérique des personnes évacuées gratuitement sur Saïgon en mars 1955..	I	
Etat numérique des personnes évacuées gratuitement sur Saïgon en avril 1955.	I	
Etat nominatif des personnes évacuées gratuitement sur la France par bateaux du mois de mars 1955	I	
Etat nominatif des personnes évacuées gratuitement sur la France par ba- teaux du mois d'avril 1955.....	I	
Etat numérique des personnes évacuées gratuitement sur Tourane - Nhatrang - Saïgon - du mois de mars 1955..... (par bateaux)	I	
Etat numérique des personnes évacuées gratuitement par bateaux sur Tourane- Nhatrang - Saïgon du mois d'avril 1955.....	I	
Total.....	8	

COMMISSARIAT GÉNÉRAL
DE FRANCE EN INDOCHINE
CABINET
15 MAI 1955
N° *10510*

Le Délégué
de France à Haiphong

F. LEPAGE



des personnes évacuées gratuitement sur la
 Métropole .

" Voie Aérienne "
 Mois de Mars 1955

N°	Nom et Prénoms	Ages	Observations
1	Mme TRAN THI NHIEM	40 ans	
2	Enf Smetsler Annick	7 "	
3	" Jean André	12 "	
4	M ^r Emile Roger BARBOTIN	59 "	
5	M ^r Guillaume KAPPEL	60 "	
6	Mme KAPPEL née PHAM THI HA	56 "	
7	M ^r Roger GARNIER	33 "	
8	Mme GARNIER Germaine	26 "	
9	Enf GARNIER Guy	7 "	
10	" " Yves	6 "	
11	" " Christian	3 "	
12	" " Solange	8 mois	
13	M ^r Gaston Paul LENOIR	60 "	
14	Mme AVON née Jacqueline VIRE	34 "	
15	Enf AVON Paul	12 "	
16	" " Henri	10 "	
17	Mme DUONG THI PHUC	27 "	
18	Enf PHUC Maryvonne	4 "	
19	" " Charlotte	2 "	
20	Mme NGUYEN THI THIN	28 "	
21	Enf RICHARD Irène	5 "	
22	" " Michel	1 "	
23	" " Liliane	1 "	
24	Mme Vve PERRIN née Georgette GERVAIS	70 "	
25	Mlle Jacqueline BARREAU	16 "	
26	Mme CAPIAUMONT née HA THI GAI	21 "	
27	Enf Marcelle CAPIAUMONT	3 "	

Non et prénoms

Agés

Observations

Non et prénoms	Agés	Observations
Mme CHARLES née Charlotte DIDIER	Adulte	
Enf Evelyne CHARLES	5 ans	
Mme DUBUS Denise	24 "	
Mlle Andrée Charlotte VLAVEANOS	26 "	
Mme VLAVEANOS née Suzanne FERAL	56 "	
Mme LE THI HOA	Adulte	
Enf Daniel G�rome DEVAL	5 mois	
Mr Louis BIEMONT	42 ans	
Mr Gabriel LAUTARD	Adulte	
Mme René Sauveur NEGRONI	"	
Mme NEGRONI née Jeanine VERGNE	30 ans	
Mme Hélène PALES	24 "	
Enf PALES Alain	4 "	
" " Serge	3 "	
Mr Charles CAMPANA	24 "	
Mme GOUTEONDE née Nocile DOUK	23 "	
Mr Marcel DEVILLY	Adulte	
Mme DEVILLY	"	
Mme Hubert MORNET	32 ans	
Enf MASSELIS Marcel	6 "	
" MORNET Lucien	4 "	
" " Bernard	3 "	
" " Liliane	1 "	
Mme NGUYEN THI MAN	25 "	
Enf ANTAL Marie Rosette	5 "	
" " Pierre François	3 "	
" LEBRUN Michel Jean Marcel	7 "	
Mr MARTIN Pierre	Adulte	- Destination : NOUMEA. (Nouvelle Calédonie)
Mme MARTIN Suzanne	"	
Enf " Christiane	7 ans	
" " Michel	5 "	
" " Brigitte	moins 2 ans	
" " Françoise	1 mois	

Nom et Prénoms	Ages	Observations
Mme Vve Rosa Augusta LEPRETRE	65 ans	
Mme Marie Angèle LEPRETRE	43 "	
Mme BERLIOZ née TRAN THI TY	44 "	
Mlle " Yvonne	21 "	
Enf " Denise	10 "	
" " Marguerite	8 "	
" " Patricia	17 mois	
" " Christian	14 mois	
Mme GRENES née LOI TU TRAN	38 ans	
Mme Vve Victor FAUVEL	Adulte	
Mlle Marcelle GERVAIS	17 ans	
Mme NGUYEN THI LIEN	Adulte	
Mlle Ghislaine LINDNER	13 ans	
Mme N'DOYE née NGUYEN THI TAN	36 "	
Enf " Alyoune	7 "	
" " Abdou-Rahim	4 "	
" " Abdoul Madjid	14 mois	
Mme Jeanine CORNU	32 ans	
M ^r Paul PARDIAC	42 "	
Mme PARDIAC née CARPIER Louise	40 "	
Enf " Philippe	7 "	
" " Hélène	5 "	
Mme MACREZ née PHAM THI HUE	29 "	
Enf " Marie France	6 "	
Mme GAGNAIRE née NGUYEN THI NHUNG	32 "	
Mlle " Jeannette	13 "	
Mme CALANDEUCCIO née ANDIBERT	23 "	
Mme CASTAING-HORTOLAN Solange	38 "	
M ^r Joseph MARION	24 "	

HANOI le 30 AVRIL 1955

I. Rubine RUBIN,
Chef du Bureau de la Délégation de France



" Voie Aérienne "

Mois d'Avril 1955

Nom et Prénoms	Ages	Observations
M ^r Marc Charles SENA	31 ans	
Enf Richard ROUIL	9 "	
M ^r René Ambroise LOUIS-REGIS	34 "	
M ^r J. Jacques Charles GUYOT DE CHEMILLY	Adulte	Dest. NOUMEA.
Mme GUYOT DE CHEMILLY son fils	6 mois	
M ^r Pierre FELINO	62 ans	
Mme PHAM THI THO	23 ans	
Enf Jean Gilbert JUGE	1 "	
M ^r René LAURET	34 "	
Mlle Jacqueline HOSXE	Adulte	
Mlle GUEZENNEC Yolande	"	
Mme BONNAFOUX née Marie VINCENT	"	
Enf Isabelle BONNAFOUX	7 mois	
Mme GAUCHET née Madeleine BOUTET	Adulte	
M ^r Roger THI YAME	"	
Mme LIMOUSIN née Thérèse TOURNIER	"	
Enf " Gérard	5 ans	
" " Christian	4 "	
Enf BAZILE Danielle Patricia	6 "	
" " Jean Claude	5 "	
" " Anne Marie	4 "	
" " Alain	3 "	

HAIPHONG, le 30 AVRIL 1955

Le Capitaine RUBIN,
Chef du Bureau des Transports Délégation de France



COMMISSARIAT DE FRANCE
DU VIET NAM
DELEGATION GENERALE DU NORD
BUREAU TRANSPORTS

ETAT NUMERIQUE
=====

des personnes évacués gratuitement sur SAIGON

Réquisitions " Voie Aérienne "

Mois de Mars 1955

Nombre de passagers	Places	Observations
Personnes	soit 61 Places	

HAIPHONG , le 30 AVRIL 1955

Le Capitaine RUBIN,
Chef du Bureau des Transports Délégation de France



COMMISSARIAT DE FRANCE
AU VIETNAM
DELEGATION GENERALE DU NORD
BUREAU TRANSPORTS

ETAT NUMERIQUE

des personnes évacuées gratuitement sur SAIGON

Réquisitions " Voie Aérienne "

Mois d'Avril 1955

Nombre de passagers:	Places	Observations
5 Personnes	Soit 29 Places 1/2	

HAIPHONG , le 30 AVRIL 1955

Le Capitaine RUBIN,
Chef du Bureau des Transports Délégation de France



CONSULAT DE FRANCE
 VIET NAM
 BUREAU GÉNÉRAL DU NORU
 BUREAU TRANSPORTS

E T A T N O M I N A T I F

 des personnes évacuées gratuitement sur la France

 " Voie Maritime "
 Mois de Mars 1955

Nom et prénoms	Composition de famille			Ages des enfants	Observations
	H.	F.	E.		
- M ^r CLEMENT Jules	I	I	6	15,8,5,3,2 et 1 an	
- Mme POMIE		I	2	4 et 2 ans	
- Mme Vve PARIS		I	3	19,18 et 17 ans	
- Mme VIDAL Elise		I	3	9,7 et 6 ans	
- M ^r CHEVAL Marcel	I	I			
- M ^r SANTONI Ventura	I	I			
- CHABAS Cyprien	I	I			
- M ^r GUILLIUNG Eugène	I				
- M ^r REGNAULT	I	I			
- Mlle FAUVEL Madeleine		I			
- Mme AGUILHON		I			
- Ehf DAO TRONG NGHIA			I		
- M ^r BACHE Louis	I	I	5	9,8,4,3 et 2 ans	
- Mme NGUYEN THI DUONG		I	I	4 ans	
- M ^r GEHIN	I	I	2	7 et 4 ans	
- M ^r FAUVEL	I	I	2	4 ans et 10 mois	
- Mme AYME Juliette		I	4	12,10,6 et 5 ans	
- Mme NGUYEN THI BENH		I	3	7,4 et 3 ans	
- Mme BRAU Jean		I	7	14,13,11,9,7,5 ans et 3 mois.	
A reporter:....	9	17	39		2.....

Prénoms

Composition de famille

Prénoms	H.	F.	E.	Age des enfants	Observations
Reporté.....	9	17	39		
BOYOT Camille	I	I	4	6,3,2 ans et 3 mois	
BOUSSO Jacqueline		I	3	5,2 ans et 4 mois	
DEANT Jeannette		I	I	3 mois	
NGUYEN THI KIM THANH	X	I	2	9 et 1 an	
Mme Vve THI YAMB		3	I	3 ans	
Mme DUBOIS	I				
Mme CAVALERIE	I				
Mme Vve BOULAY		I			
Mme WEN-LING		I	6	13,11,9,7,5 et 3 ans	
Mme VARNET		I			
Mme BARREAU		I			
M. ROBERT Léofold	I	I			
Mlle CLEMENT Sylvie		I			
Mme CABAYE		I	4	6,4,2 ans et 6 mois	
M. PAUVEL Alfred	I	I	3	6,5 et 3 ans	
M. BRIEND François	I				
M. BERNASCONI	I	I			
TOTAL :	16	33	63		

HAIPHONG, le 30 AVRIL 1955

Le Capitaine R. UBIH,
Chef du Bureau de la Poste Délégation de France



COMMISSARIAT DE FRANCE
 VISE NAM
 COMMISSION GENERALE DU NORD
 BUREAU TRANSPORTS

ETAT NOMINATIF
 des personnes évacuées gratuitement sur la France

" Voie Maritime "

Mois de AVRIL 1955

Nom et prénom	Composition de famille			Ages des enfants	Observations
	H.	P.	E.		
Mme Vve FONTANIER		I			
<u>TOTAL:</u>		I			

HAIPHONG, le 30 AVRIL 1955

Le Capitaine RUBIN,
 Chef du Bureau des Transports Délégation de France



ETAT DE FRANCE
VIET NAM

BUREAU GENERAL DU NOUVEAU

BUREAU TRANSPORTS

ETAT NUMERIQUE

des personnes évacuées gratuitement sur:
TOURANE - NHA-TRANG - SAIGON

Réquisitions " voie maritime "

Mois de Mars 1955

Destinataire	C L A S S E S			Observations
	Tourisme	3 ^e Classe	4 ^e Classe	
- TOURANE.....	7 Pl ^s 3/4	-	912 Pl ^s 1/4	
- NHA-TRANG...	2 Pl ^s -	-	292 Pl ^s 1/4	
- SAIGON :.....	142 Pl ^s 1/2	118 Pl ^s 1/4	2.450 Pl ^s -	
<u>TOTAL:</u>	152 Pl ^s 1/4	118 Pl ^s 1/4	3.654 Pl ^s 1/2	

HAIPHONG , le 30 AVRIL 1955

Le Capitaine R U B I N,

Chef du Bureau des Transports Délégation de France



DELEGATION GÉNÉRALE DE FRANCE
 AU VIET NAM
 DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU NOU
 BUREAU TRANSPORTS

ETAT NUMERIQUE
 des personnes évacuées gratuitement sur
 TOURANE - NHA-TRANG - SAIGON
 Réquisitions " Voie Maritime "
 Mois d'Avril 1955

Destinataire	C L A S S E S			Observations
	Tourismes	3 ^e Classes	4 ^e Classes	
<u>TOURANE</u> :.....	-	-	961 Pls 3/4	
<u>NHA-TRANG</u> :....	-	-	234 Pls -	
<u>SAIGON</u> :.....	59 Pls I/2	21 Pls 3/4	1.156 Pls I/2	
<u>TOTAL</u> :.....	59 Pls I/2	21 Pls 3/4	2.352 Pls I/4	

HAIPHONG , le 30 AVRIL 1955

Le Délégué R U B I N ,
 Chef du Bureau des Transports Délegation de France

